

14/10/2024

FORMULARIO ANEXO I REGISTRO PROVINCIAL DE LAS PERSONAS
SOLICITUD DE RECTIFICACIÓN DE DATOS ART.85 LEY N° 26.413

SOLICITANTE

Nombre y Apellido	UFFELMANN LAURA VIVIANA		
DNI / C.I	18308599	Nacionalidad	ARGENTINA
Domicilio	BERON DE ASTRADA 2898	Tel.Cel	3764715406
En carácter de:	APODERADA/O		

ACTA/S Y DATOS A RECTIFICAR

ACTA	NUMERO	TOMO	FOLIO	AÑO	DELEGACIÓN	COPIA
Matrimonio	3	1	3	1969	J. AMERICA	ARCHIVO/DELEGACION
Dato/s Incorrecto/s	ELEGIR OPCION			APELLIDO DEL PADRE DEL CONTRAYENTE; APELLIDO DEL CONTRAYENTE		
Dato/s Correcto/s	PADRE: "SALVADOR" CONTRAYENTE: "DORNELLES SALVADOR"					

ACTA	NUMERO	TOMO	FOLIO	AÑO	DELEGACIÓN	COPIA
Nacimiento	465	5	55	1975	J. AMERICA	ARCHIVO/DELEGACION
Dato/s Incorrecto/s	ELEGIR OPCION			APELLIDO DEL ABUELO PATERNO; PADRE/DECLARANTE; INSCRIPTA		
Dato/s Correcto/s	ABUELO: "SALVADOR"; PADRE/DECLARANTE: "DORNELLES SALVADOR"; INSCRIPTO: "SALVADOR"					

ACTA	NUMERO	TOMO	FOLIO	AÑO	DELEGACIÓN	COPIA
Nacimiento	16	1	16	1977	J. AMERICA	ARCHIVO/DELEGACION
Dato/s Incorrecto/s	ELEGIR OPCION			APELLIDO DEL ABUELO PATERNO; PADRE/DECLARANTE; INSCRIPTO		
Dato/s Correcto/s	ABUELO: "SALVADOR"; PADRE/DECLARANTE: "DORNELLES SALVADOR"; INSCRIPTO: "SALVADOR"					

ADJUNTA COPIA DE DOCUMENTACIÓN RESPALDATORIA:

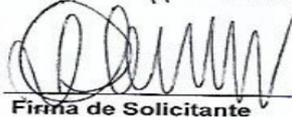
1	ACTA DE NACIMIENTO RECTIFICADA Y TRADUCCION	2	CEDULA DEL INSCRIPTO
3	PODER ESPECIAL	4	DNI DEL SOLICITANTE

OBSERVACIONES:

EL ACTA BRASILEIRA ESTA "RECTIFICADA"

Uffmann Laura Viviana

Sin otro particular, saludo a Ud. muy atte.



Firma de Solicitante

Firma y Sello de Funcionario

14/10/2024

FORMULARIO ANEXO I REGISTRO PROVINCIAL DE LAS PERSONAS
SOLICITUD DE RECTIFICACIÓN DE DATOS ART.85 LEY N° 26.413

SOLICITANTE

Nombre y Apellido	UFFELMANN LAURA VIVIANA		
DNI / C.I	18308599	Nacionalidad	ARGENTINA
Domicilio	BERON DE ASTRADA 2898	Tel.Cel	3764715406
En carácter de:	APODERADA/O		

ACTA/S Y DATOS A RECTIFICAR

ACTA	NUMERO	TOMO	FOLIO	AÑO	DELEGACIÓN	COPIA
Matrimonio	16	1 A	124	2000	POSADAS SECC. II	ARCHIVO/DELEGACION
Dato/s Incorrecto/s	ELEGIR OPCION		Haga clic aquí para escribir texto.			
Dato/s Correcto/s	Haga clic aquí para escribir texto.					

ACTA	NUMERO	TOMO	FOLIO	AÑO	DELEGACIÓN	COPIA
Dato/s Incorrecto/s	ELEGIR OPCION		Haga clic aquí para escribir texto.			
Dato/s Correcto/s	Haga clic aquí para escribir texto.					

ACTA	NUMERO	TOMO	FOLIO	AÑO	DELEGACIÓN	COPIA
Dato/s Incorrecto/s	ELEGIR OPCION		APELLIDO DEL PADRE DEL CONTRAYENTE; Y EN CONSECUCION DEL CONTRAYENTE			
Dato/s Correcto/s	PADRE: "DORNELLES SALVADOR"; CONTRAYENTE: "SALVADOR"					

ADJUNTA COPIA DE DOCUMENTACIÓN RESPALDATORIA:

1	ACTA BRASILERA RECTIFICADA CON TRADUCCION	2	CEDULA DEL PADRE
3	PODER ESPECIAL	4	DNI DEL SOLICITANTE

OBSERVACIONES:

EL ACTA BRASILERA ESTA "RECTIFICADA"

Laura Uffelmann

Sin otro particular, saludo a Ud. muy atte.


Firma de Solicitante

Firma y Sello de Funcionario



MINISTERIO DE GOBIERNO
PROVINCIA DE MISIONES
REGISTRO CIVIL

Boletín de la Provincia de Misiones
Nº 0590936A
valor \$ 100.-
Elsa M. de los Rios
Mag. Titular de las Personas

Dornelles
Fuscatti
Silvia
e/
Mines
de Lima
Delicia

REGISTRO CIVIL DE LA PROVINCIA DE MISIONES

NUMERO 693
En Jardin America, Dep. San Ignacio Provincia
de Misiones República Argentina, siendo las diez del día
de enero mil novecientos sesenta y nueve
ante mí, Encargado del Registro del Estado Civil, comparecieron:

Don Silvio Fuscatti Dornelles C.I. 142.796

Edad veintion años, estado soltero nacionalidad brasil-
eno profesión estudiante
Cristo Brasil lugar de nacimiento Ubiratuba Santa
Misiones domiciliado en Colonia Basilio
Fuscatti hijo de Dorcoy
Fuscatti de nacionalidad
brasileño de profesión estudiante domiciliado en Boca-
das Misiones y de Silvia Dor-
nelles de nacionalidad
brasileña domiciliada en Roadas Mision-
es

y Doña Delicia Mines de Lima C.I. 5.742.492

Edad veinte años, estado soltera nacionalidad argen-
tina profesión estudiante lugar de nacimiento Umas Misa-
ciones domiciliada en Jardin America
Misiones hija de Fran-
cisco Mines de Lima de nacionalidad
argentina de profesión agucultor domiciliado en Jar-
din America Misiones y de Ursula
Alva de nacionalidad
argentina domiciliada en Jardin America Mision-
es

Los comparecientes me manifestaron que querían desposarse en presencia de los testigos que a continuación se indican, quienes responden de la identidad y habilidad de los futuros esposos. No habiéndose deducido oposición y después de recibir en forma el consentimiento de los contrayentes y presentado que me fué el certificado prenupcial que se archiva, previa lectura de los artículos pertinentes del Código Civil, declaré en nombre de la Ley que:

Don Silvio Dornelles Fuscatti

y Doña Delicia Mines de Lima

quedaban unidos en matrimonio.

Nombre y apellido Roberto Quaglia C.I. 7.478.196

Edad treinta y cinco años, estado soltero profesión carri-
ero domiciliado en Jardin America Mision-
es

Nombre y apellido Osvaldo Minda De Sa C.I. 231.706

Edad veintiocho años, estado casado profesión carri-
ero domiciliado en Colonia Basilio Mision-
es

Presente el padre de los menores que presen-
taron sus consentimientos para la celebracion

Presente el padre de los menores que presen-
taron sus consentimientos para la celebracion

Presente el padre de los menores que presen-
taron sus consentimientos para la celebracion

Presente el padre de los menores que presen-
taron sus consentimientos para la celebracion

Presente el padre de los menores que presen-
taron sus consentimientos para la celebracion

11. Inocuaion de este acto, para la lectura del acto
se firmam con unq. los contratantes, los padres de
los menores y testigos antes nombrados:

Suscaito
Deima

Elsa Kuspita de Rodriguez

Dora Kuspita
Francisco Nuñez de Lima

ELSA KUSPITA de RODRIGUEZ
Deleg. Titular del Registro Provincial
de las Personas

Roberto y unq. bio
Orlando Atencio de Sa





MINISTERIO DE GOBIERNO
PROVINCIA DE MISIONES
REGISTRO CIVIL

REDACTO:
J.C.N.
741

PROVINCIA DE MISIONES

55

REGISTRO PROVINCIAL DE LAS PERSONAS

NACIMIENTO LIBRO - REGISTRO N° 5 ASIENTO N° 465.
En la oficina de Jardín América
Departamento Nah y nacío Provincia de Misiones,
República Argentina, a 18 de Septiembre de 19 75
Yo Oficial Público del Registro Provincial de las Personas, inscribo el Nacimiento
de: Lilia Roxana
Sexo femenino nacido el Veintiseis
de Agosto mil novecientos setenta y cinco
a las Doce hora 3 y _____ minutos
Lugar de nacimiento Leandro Alem. Mnes.
Documento Nacional de Identidad N° 24831833
Hij o de: Silvio Dornelles Xiscatti
nacionalidad Brosiluna doc. ident. CI 142.796
y de: Delicia Núñez de Lima
nacionalidad Argentino doc. ident. LC. 5942492
Abuelos paternos don Darcy Xiscatti
y doña Silvia Dornelles
Abuelos maternos don Francisco Núñez de Lima
y doña Aurora Alvez
Según certificado de nacimiento expedido por Dr. Juan F. Alegre Mol.
prof. N° 01195
Declarante Silvio Dornelles Xiscatti
doc. ident. CI. 142.796
domicilio bol. Oasis. Mnes.
Obra en virtud de ser el padre
Testigos _____ doc. Ident. _____
domicilio _____ doc. Ident. _____
y _____ doc. Ident. _____
domicilio _____

Leída el acta la firma conmigo el padre

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

ELSA K. de RODRIGUEZ
DELEGADA DEL R.P.P.
Jardín América (Misiones)

Xiscatti
Lilia Roxana



Registro Provincial de las Personas

REPUBLICA ARGENTINA

JUN 16 2000
TOMO ACTA AÑO

MATRIMONIO

En Posadas, Misiones - Sec. 2 de 1ª
República Argentina, a 14 de Enero
de 2000 ante mí, Oficial Público de este Registro comparecen a celebrar su MATRIMONIO:

XISCATTI
Adrian
Arolso

CON
RUCHETA
Natalia
Alejandra

Adrian Arolso XISCATTI
Edad 23 años, profesión Estudiante estado Soltero
nacionalidad Argentina nacido en Jardín América Mns. el 12-12-77
domiciliado en Av. A. del Valle 8365 Sta. Fé Doc. Ident. 25.574.887
Hijo de Dornelles Silvio XISCATTI
nacionalidad Brasileño profesión Autónomo
y de Delicia NUNEZ de LIMA
nacionalidad Argentina profesión Anexo case
domiciliados en Av. A. del Valle 8365 Sta. Fé
Natalia Alejandra RUCHETA
Edad 17 años, profesión Estudiante estado Soltera
nacionalidad Argentina nacida en Posadas Mns. 12-07-82
domiciliada en 17 de Agosto 2988 - Posadas Mns. Doc. Ident. 29.596.180
Hija de Gregorio RUCHETA
nacionalidad Argentina profesión Transportista
y de Jenifer Lueda RABBE
nacionalidad Argentina profesión Empleado
domiciliados en 17 de Agosto 2988 - Posadas Mns.

Nota de referencia
Polo al Folio Nº
310"

Los contrayentes expresan tomarse mutuamente por esposos, y cumplidas las formalidades legales, no habiéndose deducido oposiciones en nombre de la Ley procedo a declararlos unidos en matrimonio ante los testigos que acreditan su habilidad nupcial.

María Beatriz RULO FF Doc. Ident. 24.537.800 Edad 24 años
Estado Soltera profesión En pleada Domicilio Posadas Misiones
Dornelles XISCATTI WANDERLEI Doc. Ident. 92.019.428 Edad 45 años
Estado casado profesión Abogado Domicilio 2 de Mayo 888 - L.N. A. km

Presentes los padres de la menor prestan sus consentimientos, para el acto, deida el acto la firman con ellos los contrayentes los padres y testigos ante nombrados.

(Handwritten signatures of witnesses and parents)



(Handwritten signature of the official)
AUTILDE FERRER de ARDO RIBS
FIRMA AUTORIZADA
R. P. P.

SIENE del FOLIO N° 124

ACTA N° 16

Corresponde al Expediente N° 500-1-009, Folio N° 2110 de fecha 24-01-2009

Venido del Juzgado FAMILIAR N° 1, SECRETARIA

Con Asiento en CORTIACA, PROVINCIA CORTIACA, PAIS ARGENTINA

Autos Caratulados: XISCATI ANAELAN ARAUJO y RICHETA, MARCELA
ALCANTARA SJ. JUANITO VENEZUELA P.P. CONTINUA

Donde se resuelve declarar el divorcio vincular X X X X X de los Esposos: X X X X X

ANAELAN ARAUJO XISCATI INE 25.574.887 y MARCELA RICHETA INE 29.596.180

Fdo. BEATRIZ BEVIERE de RIOS, JESSE, MARCARITA B. BARRIS, Secretario

Posadas: 28 de MAYO del 2009



[Handwritten Signature]
KUL CONCALVES
Jefe del Juzgado de Conciliaciones
Registro Provincial de las Personas

SERVIÇO REGISTRAL DE SANTO CRISTO
Cardeiro Barth - Registrador Designado
Rua Dom Hermeto, 725 - Escrevente
COMARCA DE SANTO CRISTO



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS

2ª VIA

CERTIDÃO DE NASCIMENTO

NOME

SILVIO DORNELLES SALVADOR

CPF:

035.928.041-20

MATRÍCULA

101535 01 55 1947 1 00020 271 0012108 05

DATA DE NASCIMENTO POR EXTENSO

trinta de julho de mil novecentos e quarenta e sete

DIA

30

MÊS

07

ANO

1947

HORA DE NASCIMENTO

às 07:40 horas

NATURALIDADE

Santo Cristo, RS

MUNICÍPIO DE REGISTRO E UF

Santo Cristo, RS

LOCAL, MUNICÍPIO DE NASCIMENTO E UF

domicílio, Santo Cristo, RS

SEXO

masculino

FILIAÇÃO

DARCY SALVADOR, dentista e SILVIA DORNELLES SALVADOR, afazeres domésticos, ambos naturais deste Estado, residentes e domiciliados em Santo Cristo, RS

AVÓS

avós: Antonio Salvador, Celina Alves Corrêa, Felisbino Dorneles de Quadros e Constança Machado Dorneles

GÊMEOS

NOME E MATRÍCULA DOS GÊMEOS

não

DATA DO REGISTRO POR EXTENSO

sete de agosto de mil novecentos e quarenta e sete

NÚMERO DA DNV

AVERBAÇÕES/ANOTAÇÕES À ACRESCEER

Averbação: Consta averbações no registro. **Av.:** Consta averbação de CPF.

ANOTAÇÕES DE CADASTRO

CEP Residencial nascido

98.960-000

* As anotações de cadastro acima não dispensam a parte interessada da apresentação do documento original, quando exigido pelo órgão solicitante ou quando necessário para identificação de seu portador.

Registro Civil
Canisio Barth - Registrador Designado Santo
Cristo/RS
Rua Dom Hermeto, 725
(55)3541-2583

O conteúdo da certidão é verdadeiro. Dou fé:
Santo Cristo, 25 de janeiro de 2024.

Aline Pazdziora Teixeira
Aline Pazdziora Teixeira
Escrevente

Seio Digital de Fiscalização Notarial e Registral (Lei Estadual n. 12.692/2006):
(0576.04.2300002.04229 = R\$ 4,40); (0576.01.2300003.02214 = R\$ 1,80)

Emolumentos: Certidão: R\$ 37,90; Processamento eletrônico: R\$ 6,60

A validade dos selos digitais poderá ser consultada no site do Tribunal de Justiça: www.tjrs.jus.br

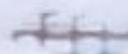
SERVIÇO REGISTRAL DE SANTO CRISTO
Cardeiro Barth - Registrador Designado
Rua Dom Hermeto, 725 - Escrevente
COMARCA DE SANTO CRISTO

ARREPENDEREM-SE 11 028219739 RRIP



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS

Original
3 C.I.



2ª VÍA

CERTIDÃO DE NASCIMENTO INTEIRO TEOR

101535 01 55 1947 1 00020 271 0012108 05

CERTIFICO que, no livro A-20, à folha 271V, sob número 12108, verifiquei constar que: Aos sete dias do mês de agosto do ano de mil novecentos e quarenta e sete, neste cartório da vila e distrito de Santo Cristo, município e comarca de Santa Rosa, Estado do Rio Grande do Sul, compareceu Darcí Xiscatti e perante as testemunhas adiante nomeadas e assinadas, declarou: - que no dia trinta de julho do ano em curso, às sete horas e quarenta minutos, em domicílio, neste distrito, nasceu uma criança, do sexo masculino, de cor branca, que vai chamar-se "Silvio Dorneles Xiscatti", filho dele declarante e de dona Silvia Dorneles Xiscatti, ele dentista e ela afazeres domésticos, naturais deste Estado, casados pelo cartório respectivo de Mata, município de General Vargas, aqui residentes e domiciliados, sendo avós paternos: Vítor Xiscatti e Celina Corrêa Xiscatti e maternos: Felisbino Dorneles de Quadros e Constança Machado Dorneles. E para constar lavro este termo, que lido e achado conforme, vai assinado pelo declarante e as testemunhas Bruno Oscar Brod, comerciante, e Carlos Wieser, do comércio, residentes e domiciliados nesta vila. Eu, Leucadia Ruedell, ajudante do escrivão, o escrevi. Eu, Jacob Sandri, escrivão distrital o subscrevo e assino.

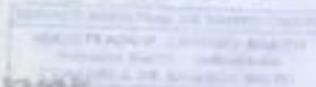
Registro Civil
CNS: 10.153-6
Canisio Barth - Registrador Designado
Santo Cristo/RS - Rua Dom Hermeto, 725
Contato: (55)3541-2583

O conteúdo da certidão é verdadeiro. Dou fé.
Santo Cristo, 30 de novembro de 2021

ADRIANA BARTH
Substituta do Oficial Designado

Emolumentos: Certidão: R\$ 30,10 (0576.03.1800005.06328 = R\$ 2,70)
Processamento eletrônico: R\$ 5,30 (0576.01.1800003.06790 = R\$ 1,40)
Total: R\$ 35,50

A validade dos selos digitais poderá ser consultada no site do Tribunal de Justiça: www.tjrs.rs.gov.br



A consulta estará disponível em até 24h
no site do Tribunal de Justiça do RS
<http://go.tjrs.rs.gov.br/selodigital/consulta>
Chave de autenticidade para consulta
101535 55 2021 00002918 12



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS



2ª VIA

Rec. J. X. cast. 3. 1. 2

CERTIDÃO DE NASCIMENTO INTEIRO TEOR

101535 01 55 1947 1 00020 271 0012108 05

CERTIFICO que, no livro A 20, à folha 271V, sob número 12108, verifiquei constar que:

Aos sete dias do mês de agosto do ano de mil novecentos e quarenta e sete, neste cartório da vila e distrito de Santo Cristo, município e comarca de Santa Rosa, Estado do Rio Grande do Sul, compareceu Darcy Xiscatti e perante as testemunhas adiante nomeadas e assinadas, declarou: - que no dia trinta de julho do ano em curso, às sete horas e quarenta minutos, em domicílio, neste distrito, nasceu uma criança, do sexo masculino, de cor branca, que vai chamar-se "Sílvia Dorneles Xiscatti", filho-dele declarante e de dona Sílvia Dorneles Xiscatti, ele dentista e ela afaizeres domésticos, naturais deste Estado, casados pelo cartório respectivo de Mata, município de General Vargas, aqui residentes e domiciliados, sendo avós paternos: Vitor Xiscatti e Celina Corrêa Xiscatti e maternos: Felisbino Dorneles de Quadros e Constança Machado Dorneles. E para constar lavro este termo, que lido e achado conforme, vai assinado pelo declarante e as testemunhas Bruno Oscar Brod, comerciante, e Carlos Wieser, do comércio, residentes e domiciliados nesta vila. Lu. Leucadia Ruedell, ajudante do escrivão, o escrevi. Eu, Jacob Sandri, escrivão distrital o subscrevo e assino. (Assinam os presentes Darcy Xiscatti, Bruno Oscar Brod, Carlos Wieser, Jacob Sandri).

AVERBAÇÃO: Conforme sentença prolatada pelo Exmo. Sr. Dr. Luis Filipe Lemos Almeida, Juiz de Direito da Vara da Direção do Foro da Comarca de Caxias do Sul, aos 29/09/2022, fica retificado o nome do registrado para SILVIO DORNELLES SALVADOR, o nome dos seus genitores para DARCY SALVADOR e SILVIA DORNELLES SALVADOR, e que o casamento destes foi registrado no município de Mata/RS, e retifica-se ainda o nome dos avós paternos para ANTONIO SALVADOR e CELINA ALVES CORRÊA. Processo de retificação nº 5026427-88.2022.8.21.0010/RS. Santo Cristo, 21/12/2022. Selos nº 0576.04.1700004.09231.

Registro Civil
 CNS: 10.153-5
 Canisio Barth - Registrador Designado
 Santo Cristo/RS - Rua Dom Hermeto, 725
 Contato: (55)3541-2583

O conteúdo da certidão é verdadeiro. Dou fe.
 Santo Cristo, 21 de dezembro de 2022.

Aline Pazdziora Teixeira
 ALINE PAZDZIORA TEIXEIRA
 Escrevente

ARPENBRASIL AI 021743940 BNP



SUSANA MIGLIORIM TORRES
TRADUCTORA PÚBLICA E INTERPRETE COMERCIAL
Tels: 5551 3231-8587 – 55 51 991263877
susanatradutora@gmail.com

Sean cuantos ven este público instrumento de traducción que el día **10 de agosto de 2023**, ante mí, Susana Migliorim Torres, Traductora Pública por el Registro Comercial, Industrial y Servicios del Estado del Río Grande del Sur, en Porto Alegre, República Federativa de Brasil, fue exhibido **CERTIFICADO DE NACIMIENTO**, redactado en el idioma portugués, el cual, en virtud de mi cargo, traduzco bien y fielmente al idioma español, en los términos siguientes: Traducción n. 060/2023 - Libro n. 47

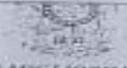
Consta el timbre: **SERVICIO REGISTRAL DE SANTO CRISTO** Camilo Barth - Registrador Designado Aline Pazdziora Teixeira - Escribiente
COMARCA DE SANTO CRISTO

REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL
REGISTRO CIVIL DE LAS PERSONAS NATURALES - SEGUNDA COPIA

CERTIFICADO DE NACIMIENTO INTEGRAL
101535 01 55 1947 1 00020 271 0012108 05

CERTIFICO que, en el libro A-20, en la página 271V, bajo el número 12108, verifiqué que: El día siete del mes de agosto del año mil novecientos cuarenta y siete, en esta oficina del pueblo y distrito de Santo Cristo, municipio y jurisdicción de Santa Rosa, Estado de Río Grande del Sur, compareció Darcí Xiscatti y ante los testigos abajo nombrados y firmados, declaró: - que el día treinta de julio del año en curso, a las siete horas y cuarenta minutos, en su domicilio, en este distrito, nació un niño, de sexo masculino, de raza blanca, que llevará por nombre "Silvio Dorneles Xiscatti", hijo del declarante y de la señora Silvia Dorneles Xiscatti, él odontólogo y ella ama de casa, naturales de este Estado, casados por el respectivo registro civil de Mata, municipio de General Vargas, aquí residentes y domiciliados, siendo los abuelos paternos: Vitor Xiscatti y Celina Corrêa Xiscatti y los maternos: Felisbino Dorneles de Quadros y Constança Machado Dorneles. Y para constancia, extendiendo este acta, que leída y hallada conforme, está firmada por el declarante y los testigos Bruno Oscar Brod, comerciante, y Carlos Wieser, del comercio, residentes y domiciliados en este pueblo. Yo, Leucadia Ruedell, asistente del escribano, lo he redactado. Yo, Jacob Sandri, escribano distrital, lo suscribo y firmo. (Firman los presentes Darcí Xiscatti, Bruno Oscar Brod, Carlos Wieser, Jacob Sandri).





SUSANA MIGLIORIM TORRES
TRADUCTORA PÚBLICA E INTERPRETE COMERCIAL
 Tel.: 5551 3231-8587 - 55 51 99126877
 susanatorres@torrescm.com

ANOTACIÓN: Según la sentencia dictada por el Excmo. Sr. Dr. Luis Felipe Lemos Almeida, Juez de Derecho del Juzgado de la Dirección del Foro de la Jurisdicción de Casas do Sul, el 29/09/2022, se rectifica el nombre del registrado a **SÍLVIO DORNELLES SALVADOR**, los nombres de sus padres a **DARCY SALVADOR** y **SÍLVIA DORNELLES SALVADOR**, y se registra que el matrimonio de estos fue registrado en el municipio de Mata/RS, y también se rectifica el nombre de los abuelos paternos a **ANTONIO SALVADOR** y **CELINA ALVES CORRÊA**. Proceso de rectificación n. 5026427-88.2022.8.21.0010/RS. Santo Cristo, 21/12/2022. Sellos n. 0576.04.1700004.09231

El contenido del certificado es verdadero. Doy fe
 Santo Cristo, 21 de diciembre de 2022.
 [Consta la firma de Aline Pazdziora Teixeira, escribiente.]
 Registro Civil - CNS: 10.153-5
 Canisio Barth - Registrador Designado
 Santo Cristo/RS - Calle Dom Hernesto, 725
 Contacto: (55)3541-2583

En el reverso consta:
 Consta el timbre: **SERVICIO REGISTRAL DE SANTO CRISTO** Canisio Barth - Registrador Designado Aline Pazdziora Teixeira - Escribiente
COMARCA DE SANTO CRISTO
 Inmóvil: Certificado: RS 34,10 (0576.04.1700004.09235 = RS 4,40)
 Procesamiento electrónico: RS 6,00 (0576.01.1800003.09230 RS 1,80) Total: RS 46,30

La validez de los sellos digitales se puede consultar en el sitio web del Tribunal de Justicia: www.tjrs.jus.br

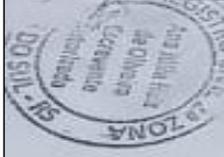
[Consta QR Code]
 La consulta estará disponible en un plazo de hasta 24 horas en el sitio web del Tribunal de Justicia de RS: <http://go.tjrs.jus.br/selodigital/consulta>

Clave de autenticidad para consulta: 101535 55 2022 00003543 18
Nada más por traducir había, firmo en Porto Alegre, RS, Brasil, el 10 agosto de 2023.

Susana Miglorim Torres

SUSANA MIGLIORIM TORRES,
 Traductora Pública por el Registro Comercial, Industrial y Servicios del RSPA/Brasil,
 matrícula n. 021/2003.

Livro (NO) 011 da 1ª Zona de Casamento SJA-85
 Livro de Registro de Casamentos e Registro de Poder Notarial
 Livro nº 123
 23/12/2022



4º Tabelionato de Notas
 Av. Assis 1152 - Porto Alegre - RS - Brasil - CEP: 91040-000
 DR. GLEBSON DORNELLES DE MENEZES - OAB/RS 108340-02

Reconheço a **AUTENTICIDADE** da firma de **SUSANA MIGLIORIM TORRES**, lida com o selo de uso de seu **PROFESSORADO** do CUB nº 18.

em **TESTAMENTO** de **CAACIDADE**
 em 10 de agosto de 2022.
 Nota: Susana Miglorim Torres - Tradutora Pública
 Eml: RS 2,42 - Nota SJA-85 - R\$ 1,80 - SJA-85 230001 10872

VALIDO SOMENTE SEM EMPREGO DE RASCUNOS





CNJ

CONSELHO NACIONAL DE JUSTIÇA

BRASIL

APOSTILHA

(Instrução de La Haye de 5 outubro 1961)

1. País (Country / Pays):		REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL	
Este documento possui (This public document is signed with public)			
2. Foi assinado por (Who has signed / A qui a signé par):		Suzana Migliorini Torres	
3. Na qualidade de (Capacity or the capacity of / A qui a signé par):		Tradutora Pública e Intérprete Comercial	
4. Tem o selo / carimbo de (Stamp or seal / Le carimbo de l'original):		Suzana Migliorini Torres - Tradutora Pública Intérprete Comercial	
Certificado (Certificate / Actes)			
5. Em (City):	CAXIAS DO SUL	6. No da (Date):	01/09/2023
7. Por (By / Par):	Ana Julia Reis De Oliveira		
8. Nº (Number):	1666450-23		
9. Selo - Carimbo (Stamp - Carimbo):			10. Firma (Signature):
			Assinatura Eletrônica Declaração de Assinatura Assinatura Escrita

Tipo de Documento (Type of document / Type d'acte): Tradução - Tradução - Certidão de Nascimento - Imagem Telex
 Nome do titular (Name of holder of document / Nom du titulaire): Selva Donatelles Salgado

Esta Apostila certifica que a tradução, a reprodução da assinatura e quando apropriado, o nome do signatário do documento para o qual foi emitida, é verdadeira e fiel ao original.

Esta Apostila certifica que a assinatura, os nomes e os dados pessoais do signatário do documento para o qual foi emitida, são verdadeiros e corretos de acordo com os dados da autoridade competente.

Esta Apostila certifica que a assinatura, o nome e o lugar de nascimento do signatário, e, se for o caso, seu nome de solteiro, estão corretos de acordo com os dados da autoridade competente.

A apostila foi emitida de acordo com as regras estabelecidas no Regulamento de Apostilas emitidas pelo Conselho Nacional de Justiça.

The authenticity of the Apostille and its attached signature, along with the holder's public document, was verified.

La certificação de esta Apostilla, de la manera indicada, está de acuerdo con los datos de la autoridad competente.

A 20230901 Apostila do Conselho Nacional de Justiça, número 1666450-23.

Esta Apostila foi emitida de acordo com as regras estabelecidas no Regulamento de Apostilas emitidas pelo Conselho Nacional de Justiça.

Esta Apostila certifica que a assinatura, o nome e o lugar de nascimento do signatário, e, se for o caso, seu nome de solteiro, estão corretos de acordo com os dados da autoridade competente.

Apostille é emitida de acordo com as regras estabelecidas no Regulamento de Apostilas emitidas pelo Conselho Nacional de Justiça.

La certificação de esta Apostilla, de la manera indicada, está de acuerdo con los datos de la autoridad competente.

Para obter mais informações sobre este QR Code para verificar a autenticidade desta apostila e do seu conteúdo eletrônico, vá ao site do Conselho Nacional de Justiça em nosso portal.

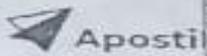
Para obter mais informações sobre a validade desta apostila, vá ao site do Conselho Nacional de Justiça em nosso portal.

View the content of this QR code for more information on the validity of this Apostille and its electronic content. Go to the website of the Conselho Nacional de Justiça on our portal.

View the content of this QR code for more information on the validity of this Apostille and its electronic content. Go to the website of the Conselho Nacional de Justiça on our portal.



Código QR - QR Code
 1666450-23
 CNJ
 C49E1483





COPIA FIEL

PODER ESPECIAL OTORGADO POR SILVIO DORNELES XISCATTI y OTROS A FAVOR DE LA DOCTORA LAURA VIVIANA UFFELMANN y OTRO.- ESCRITURA NÚMERO: SESENTA Y CINCO (75) - En la ciudad de CORRIENTES, Capital de la Provincia del mismo nombre, República ARGENTINA, a los VEINTINUEVE días del mes de AGOSTO del año DOS MIL VEINTICUATRO, ante mí: GLADYS LILIAN GALLARDO, Escribana Pública autorizante, Titular del Registro Notarial número 373, especialmente constituida para este otorgamiento a requerimiento de parte, comparecen: **SILVIO DORNELES XISCATTI**, Documento Nacional de Identidad número 93.800.802, nacido el 30 de julio de 1.947, brasileño, con radicación permanente en el país; **ADRIAN AROLDO XISCATTI**, Documento Nacional de Identidad número 25.574.887, nacido el 12 de enero de 1.977, argentino, ambos manifiestan domiciliarse en calle Larrea 3.040 - Barrio "Villa Raquel" y **LILIA ROXANA XISCATTI**, Documento Nacional de Identidad número 24.831.833, nacida el 26 de agosto de 1.975, argentina, quien manifiesta domiciliarse en calle General Paz 719; todos casados, vecinos de esta ciudad, mayores de edad y declaran no estar inmersos en un proceso de capacidad restringida ni encuadrar en los artículos 44 y 45 del Código Civil y Comercial de la Nación, a quienes identifico en los términos del artículo 306 inciso "a" del mismo cuerpo legal. **INTERVIENEN**: por sus propios derechos. **Y DICEN**: Que confieren **PODER ESPECIAL** a favor de los Doctores **LAURA VIVIANA UFFELMANN**, CUIT. 27-18308599-4, MAT-CAM 962, Folio 26, Tomo "III", PROCURADORA MAT: STJ 905, Folio 50, L.L. y/o **JULIO ARTURO OVIEDO**, CUIT. 20-13904229-9, M.P. 3.921, para que en sus nombres y representación y actuando en forma individual, conjunta, alternada y/o indistinta, procedan a **RECTIFICAR** las siguientes Actas: 1) Acta de Nacimiento de **LILIA ROXANA XISCATTI**, Documento Nacional de Identidad número 24.831.833, ocurrido el 26 de agosto de 1.975 en la ciudad de Leandro N. Alem, Departamento del mismo nombre, Provincia de Misiones. 2) Acta de Nacimiento de **ADRIAN AROLDO XISCATTI**, Documento Nacional de Identidad número 25.574.887, ocurrido el 12 de enero de 1.977 en la ciudad de Jardín de

América, Departamento de San Ignacio, Provincia de Misiones. 3) Acta de Matrimonio de primeras nupcias de ADRIAN AROLDO XISCATTI, Documento Nacional de Identidad número 25.574.887, ocurrido el 14 de enero de 2.000 en la ciudad de Posadas, capital de la Provincia de Misiones y de Divorcio. 4) Acta de Matrimonio de SILVIO DORNELES XISCATTI y DELICIA NUÑEZ DE LIMA, ocurrido el 15 de enero de 1.969 en la ciudad de Jardín América, Departamento de San Ignacio, Provincia de Misiones. 5) Acta de Nacimiento de ADEMAR GIOVANNI TORRES XISCATTI, Documento Nacional de Identidad número 52.098.098, ocurrido el 12 de enero de 2.012 en esta ciudad. 6) Acta de Matrimonio de segundas nupcias de ADRIAN AROLDO XISCATTI, Documento Nacional de Identidad número 25.574.887, con Marilina Slame, ocurrido el 08 de enero de 2.010 en la ciudad de Bella Vista, cabecera del Departamento del mismo nombre, de esta Provincia. 7) Acta de Nacimiento de SHAJEL ANELEY XISCATTI SLAME, Documento Nacional de Identidad número 53.872.762, de fecha 25 de mayo de 2.014 y 8) Acta de Nacimiento de SHARI ARLET XISCATTI SLAME, Documento Nacional de Identidad número 57.587.566, de fecha 15 de febrero de 2.019, ambos ocurridos en esta ciudad.

A tal efecto facultan a sus mandatarios a gestionar ante oficinas privadas, administraciones públicas y autoridades nacionales, provinciales, municipales, departamentales o extranjeras y en especial ante el Registro Civil y Capacidad de las Personas de cualquier jurisdicción y/o sus dependencias, oficinas anexas o en toda otra oficina de la administración pública toda clase de trámites; efectuar rectificaciones, modificaciones, enmiendas; realizar las presentaciones y solicitudes que sean necesarias; suscribir formularios, declaraciones juradas y demás documentación requerida; interponer y desistir recursos administrativos; presentar y suscribir toda la documentación que se requiera; desglosar documentos; pagar tasas, aranceles, impuestos, sellados, contribuciones, intereses y recargos y repetir sus pagos; efectuar denuncias de toda clase; interponer y desistir recursos administrativos; solicitar planes de pago; pedir turnos, efectuar diligencias en forma personal y/o en forma remota o virtual; fijar domicilios especiales;

00060798
00060798



100 FOLIOS
20.000.000
3.000.000
PP
EL
C
LA

notificarse de expedientes y resoluciones y realizar cuantos más actos, gestiones, trámites y diligencias sean conducentes al mejor desempeño de este poder, entendiéndose que la presente mención de facultades es meramente enunciativa y no limitativa ni excluyente de otras no enumeradas, pero que son de práctica para los mandatos de esta índole. LEIDA que lo es, así la otorgan y firman ante mí, Escribana autorizante de todo lo cual, doy fe.

ES COPIA FIEL

[Signature]
DNI. 25574887

[Signature]
93800.802

[Signature]
DNI. 34.831.823

Ante mí:

[Signature]
GLADYS LILIAN GALLARDO
ESCRIBANA PUBLICA NACIONAL

ES COPIA FIEL

LAURA VIVIANA UFFELMANN
D. N. O. C. N. O.
114. 4503 07 2022 004 00111
114. 4503 07 2022 004 00111
114. 4503 07 2022 004 00111



2024 "Año de la digitalización y simplificación administrativa, de las startups, de la inteligencia artificial, del desarrollo de la ciudadanía digital y de la salud mental"

Posadas,

VISTO: el Expte. N° 3592 -A 24 Reg. DGRPP caratulado: "UFFELMANN LAURA VIVIANA S/ RECTIFICACIÓN ACTA DE MATRIMONIO XISCATTI DORNELLES SILVIO CON NUÑEZ DE LIMA DELICIA Y OTROS"

**SEÑORA DIRECTORA GENERAL DEL
REGISTRÓ PROVINCIAL DE LAS PERSONAS:**

A fs. 01 y 02 se presenta la Sra. **Laura Viviana UFFELMANN DNI NRO. 18.308.599**, en carácter de apoderada, ante esta Dirección General del Registro Provincial de las Personas solicitando la rectificación de las siguientes actas: 1) Matrimonio a nombre de Silvio Dornelles XISCATTI con Delicia NUÑEZ DE LIMA registrado bajo Acta N°: 3, Tomo: 1, Folio: 3, Año: 1969, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones; 2) Nacimiento de Lilia Roxana XISCATTI DNI N° 24.831.833 registrado bajo Acta N°: 465, Tomo: 5, Folio: 55, Año: 1975, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones; 3) Nacimiento de Adrián Aroldo XISCATTI DNI N° 25.574.887 registrado bajo Acta N°: 16, Tomo: 1, Folio: 16, Año: 1977, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones; 4) Matrimonio de Adrián Aroldo XISCATTI con Natalia Alejandra PUCHETA registrado bajo Acta N°: 16, Tomo: 1"A", Folio: 124, Año: 2000, inscripta en la Delegación de Posadas, Sección Segunda A, Provincia de Misiones;

Cotejadas y analizadas la documentales acompañadas, este Departamento Jurídico y Legalizaciones del R.P.P. entiende que, salvo mejor criterio, corresponde a la parte interesada ocurrir en sede judicial para *toda cuestión atinente a cambio o modificación completa de datos de progenitores y demás familiares ascendentes y descendentes, correspondiendo al juez la consideración de los justos motivos enumerados en la ley , todo esto de acuerdo a lo dispuesto por los art 69 y 70 del Código Civil de la República Argentina y el art. 84 de la Ley 26.413.*

Así opino.-

ASESORÍA LETRADA DEL R.P.P.

Dña. MARIANA BENITEZ
— ASESORA LEGAL —
Opin. Jurídicas y Legalizaciones
Registro Provincial de las Personas

Posadas, 31 de Octubre de 2024.-

DISPOSICION N° 2462/2024

VISTO: el Expte. N° 3592 -A 24 Reg. DGRPP caratulado: "UFFELMANN LAURA VIVIANA S/ RECTIFICACIÓN ACTA DE MATRIMONIO XISCATTI DORNELLES SILVIO CON NUÑEZ DE LIMA DELICIA Y OTROS" ; y

CONSIDERANDO:

¹QUE, a fs. 01 y 02 se presenta la Sra. Laura Viviana UFFELMANN DNI NRO. 18.308.599, en carácter de apoderada, ante esta Dirección General del Registro Provincial de las Personas solicitando la rectificación de las siguientes actas: **1)** Matrimonio a nombre de **Silvio Dornelles XISCATTI con Delicia NUÑEZ DE LIMA** registrado bajo *Acta N°: 3, Tomo: 1, Folio: 3, Año: 1969, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones*; **2)** Nacimiento de **Lilia Roxana XISCATTI DNI N° 24.831.833** registrado bajo *Acta N°: 465, Tomo: 5, Folio: 55, Año: 1975, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones*; **3)** Nacimiento de **Adrián Aroldo XISCATTI DNI N° 25.574.887** registrado bajo *Acta N°: 16, Tomo: 1, Folio: 16, Año: 1977, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones*; **4)** Matrimonio de **Adrián Aroldo XISCATTI con Natalia Alejandra PUCHETA** registrado bajo *Acta N°: 16, Tomo: 1 "A", Folio: 124, Año: 2000, inscripta en la Delegación de Posadas, Sección Segunda A, Provincia de Misiones*;

QUE, a fs. 01 la interesada solicita se rectifique en la inscripción de Matrimonio a nombre de Silvio Dornelles XISCATTI con Delicia NUÑEZ DE LIMA registrado bajo (*Acta N°: 3, Tomo: 1, Folio: 3, Año: 1969, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones*) los apellidos del padre del contrayente y del contrayente, DONDE DICE: XISCATTI y XISCATTI DORNELLES, cuando lo correcto sería: "SALVADOR" (Padre del contrayente) y "DORNELLES SALVADOR" (contrayente);

QUE, a fs. 01 la recurrente solicita se rectifique en la inscripción de Nacimiento de Lilia Roxana XISCATTI DNI N° 24.831.833 registrado bajo (*Acta N°: 465, Tomo: 5, Folio: 55, Año: 1975, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia de Misiones*) apellidos: del abuelo paterno, del padre y declarante y consecuentemente apellido de la inscripta, DONDE DICE: XISCATTI y DORNELLES XISCATTI, cuando lo correcto sería: "SALVADOR" (abuelo paterno), "DORNELLES SALVADOR" (padre y declarante), y "SALVADOR" (inscripta);

QUE, a fs. 01 solicita se rectifique en la Inscripción de Nacimiento de Adrián Aroldo XISCATTI DNI N° 25.574.887, registrado bajo (*Acta N°: 16, Tomo: 1, Folio: 16, Año: 1977, inscripta en la Delegación de Jardín América, Provincia*

de Misiones) apellidos: del abuelo paterno, del padre y declarante y consecuentemente apellido del inscripto, DONDE DICE: XISCATTI y DORNELLES XISCATTI, cuando lo

correcto sería: "SALVADOR" (abuelo paterno), "DORNELLES SALVADOR" (padre y declarante), y "SALVADOR" (inscripto);

²**QUE**, a fs. 02 la interesada solicita se rectifique Matrimonio de Adrián Aroldo XISCATTI con Natalia Alejandra PUCHETA registrado bajo (*Acta N°: 16, Tomo: 1ªA, Folio: 124, Año: 2000, inscripta en la Delegación de Posadas, Sección Segunda A, Provincia de Misiones*) apellidos del padre del contrayente y del contrayente, DONDE DICE: DORNELES XISCATTI y XISCATTI, cuando lo correcto sería: "DORNELLES SALVADOR" (Padre del contrayente) y "SALVADOR" (contrayente);

QUE, a los efectos de probar las modificaciones solicitadas precedentemente se adjuntan fotocopias de 1) Matrimonio a nombre de Silvio Dornelles XISCATTI con Delicia NUÑEZ DE LIMA, 2) Acta de Nacimiento de Lilia Roxana XISCATTI DNI N° 24.831.833, 3) Acta de Nacimiento de Adrián Aroldo XISCATTI DNI N° 25.574.887, 4) Matrimonio de Adrián Aroldo XISCATTI con Natalia Alejandra PUCHETA, 5) Foto de acta de Nacimiento extranjera a nombre de Silvio DORNELLES SALVADOR, del Registro Civil de las Personas Naturales de la República Federativa de Brasil, 6) fotos de varias documentaciones;

QUE, del análisis y cotejo de las documentales acompañadas no fue posible acreditar de forma fehaciente y certera: 1) que **Darcy XISCATTI** sea efectivamente la misma persona que **Darcy SALVADOR**; y 2) que **Silvio XISCATTI DORNELES** sea efectivamente la misma persona que **Silvio DORNELLES SALVADOR**;

QUE, en las rectificaciones solicitadas la recurrente pretende que se rectifique el apellido XISCATTI por SALVADOR, sin elementos probatorios suficientes que acrediten inequívocamente la relación entre dichos apellidos como tampoco la verdadera composición de los mismos;

QUE, en las actas cuya rectificación se solicita, se observa que los inscriptos, tanto Darcy Xiscatti como Silvio Dorneles Xiscatti, se identificaron y firmaron de forma ológrafa al pie de las actas con el apellido: "**XISCATTI**", no habiendo registro o mención en ninguna de ellas, del apellido "**SALVADOR**"

QUE, el Área de Asesoría Letrada entiende que este organismo no cuenta con facultades administrativas suficientes para dar fe acerca del origen y composición de un apellido de un ciudadano extranjero, ni resulta competente para dar fe acerca de la verdadera identidad de ciudadanos extranjeros, por lo que deberá la parte interesada concurrir a sede judicial;

QUE, Asesoría Letrada en su Dictamen correspondiente compartido por este Departamento Jurídico y Legalizaciones dispone, no hacer lugar a lo



2024 "Año de la digitalización y simplificación administrativa, de las startups, de la inteligencia artificial, del desarrollo de la ciudadanía digital y de la salud mental"

solicitado a fs. 01 por vía administrativa; debiendo la parte interesada ocurrir en sede judicial para *toda cuestión atinente a cambio o modificación de nombre, apellido o nacionalidad, de los progenitores y demás familiares; correspondiendo al juez la consideración de los*

justos motivos enumerados en la ley , todo esto de acuerdo a lo dispuesto por los art 69 y 70 del Código Civil de la República Argentina y el art. 84 de la Ley 26.413.

³POR ELLO:

LA DIRECTORA GENERAL DEL REGISTRO PROVINCIAL DE LAS PERSONAS

DISPONE:

ARTICULO 1º: NO HACER LUGAR a lo solicitado a fs 01y 02 debiendo la parte interesada concurrir a un Juzgado Civil de Primera Instancia del domicilio de la parte interesada.-

ARTICULO 2º:- **COMUNIQUESE** por Departamento Despacho del R.P.P. la presente Disposición a los efectos de su cumplimiento e informe a la parte interesada.

ARTICULO 3º: **REGÍSTRESE.** Notifíquese. Cumplido **ARCHÍVESE** por Departamento de Despacho, del Registro Provincial de las Personas.

ECHEVERRIA Firmado digitalmente
Paula Brigida por ECHEVERRIA Paula
Brigida
Fecha: 2024.10.31
11:40:58 -03'00'